



**OVERSTRAND MUNICIPALITY / MUNISIPALITEIT
P O BOX 20, HERMANUS, 7200
QUOTATION NO.SC 586/2009**

**THIS QUOTATION NOTICE REPLACES QUOTATION NOTICE NO. SC 548/2009 PUBLISHED
ON 16 JANUARY 2009.**

Quotations are hereby invited for: Supply and install two 400mm diameter meters at Preekstoel water treatment works, Hermanus .

Tenderers must be registered with the CIDB in a 1ME or higher class of construction works.

Documents, in English, are obtainable at the offices of Overstrand Municipality at Hermanus Administration – at Peter Burger's office, Tel. 028 – 313 8084, between 08:00 and 15:30 upon payment of a **non refundable** tender participation fee of **R70.00 (seventy rand)**. Cheques to be made payable to “**Overstrand Municipality**” .

*Alternatively the documents can be downloaded free of charge from our website: **www.overstrand.gov.za**.*

Sealed quotations, with “Quotation No SC 586/2009: Supply and install two 400mm diameter meters at Preekstoel water treatment works, Hermanus” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in **Tender Box No 7** at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus.

The closing date and time of this quotation is **12h00 on 06 March 2009** and will be opened as soon as possible thereafter.

Quotations must be **valid until 17 April 2009**.

Please Note:

- **Tenders that are deposited in the incorrect box will not be considered.**
Tender box deposit slot is 28cm x 2.5cm.
Mailed, telegraphic or faxed tenders will not be accepted.

The tenderer is obliged:

- *By Legislation to submit an original, valid Tax Clearance Certificate;*
- *Declare all the account numbers of the Overstrand Municipality for which he/she is responsible.(No awards will be made to tenderers whose accounts reflect arrears);*
- *To duly fill in and submit the attached set of documents.*
- *To sign the quotation by the duly authorized person and the signature on the quotation will be deemed to be authorized.*

The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the Standard Conditions of Tender, the Preferential Procurement Regulations of 2001, and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.

Please contact **Mr John Frame at 021 – 685 6426; Cell: 082 479 6398** for any technical information needed.

HERMANUS ADMINISTRATION



OVERSTRAND MUNISIPALITEIT
Posbus 20, Hermanus, 7200

KWOTASIE NO SC 586/2009

Hierdie kwotasie-kennisgewing vervang kwotasie-kennisgewing nr. SC 548/2009 gepubliseer op 16 Januarie 2009.

Kwotasies word hiermee ingewag vir: Die voorsiening en installering van twee 400mm deursnit meters, te Preekstoel Watersuiweringswerke, Hermanus.

Tenderaars moet as 'n 1ME of hoër klas in konstruksiewerk by die CIDB geregistreer wees.

Dokumente, in Engels, is verkrygbaar by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand te Hermanus Administrasie, Mnr. Peter Burger, Tel. 028 – 313 8084, tussen 08:00 en 15:30 na betaling van 'n **nie terugbetaalbare** tender deelname fooi van **R70,00 (sewentig rand)**, Tjeks moet uitgemaak word aan **“Overstrand Munisipaliteit”**.

*Dokumente is ook gratis beskikbaar op web-blad: **www.overstrand.gov.za**.*

Kwotasies, voltooi in elke opsig en duidelik gemerk : **“Kwotasie Nr. SC 586/2009: Die voorsiening en installering van twee 400mm deursnit meters, te Preekstoel Watersuiweringswerke, Hermanus.”** en in 'n verseëelde koevert moet in **tenderbus no 7** by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand, Magnoliaaan, Hermanus, geplaas word.

Die sluitingstyd en datum van die tender is **06 Maart 2009, om 12h00**. Tenders sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.

Kwotasies moet **geldig wees tot 17 April 2009**

Let Wel:

Tenders wat in die verkeerde tender bus geplaas word sal nie oorweeg word nie.

Die gleuf van die tender bus is 28cm x 2.5cm.

Tenders wat gepos, telegrafies versend of gefaks is sal nie aanvaar word nie.

Die Tenderaar is verplig:

- deur wetgewing om 'n oorspronklike, geldige Belastinguitklaring Sertifikaat in te dien,
- al die rekeningnommers van die Munisipaliteit Overstrand te verklaar waarvoor hy/sy verantwoordelik is (Geen toekennings sal aan tenderaars gemaak word wie se rekeninge agterstallig reflekteer);
- om die meegaande stel van dokumente te voltooi en in te dien;
- om die kwotasie deur die behoorlik gemagtigde persoon te teken en die handtekening op die kwotasie sal geag word as gemagtig.

Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderworpe aan die Standaard Tender Voorwaardes, Voorkeur Verkrygings Regulasies van 2001 en die Voorkeur Verkrygings Beleid van Overstrand Munisipaliteit.

Vir tegniese navrae kan **John Frame by 021 - 685 6426; Sel: 082 479 6398** , gekontak word.

HERMANUS ADMINISTRASIE



**UMASIPALA WE-OVERSTRAND
ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO.SC 586/2009**

Esi sisaziso sethenda esithabatha indawo yesaziso SC 548/2009 esasibhengezwe ngomhla wama 16 January 2009.

Kucelwa isiniki-xabiso/ uqikelelo-xabiso: Nikezela okunye ufakele ophayiphi ababini aba bubude obuyi 400mm kwi ndawo ka masipala e coca amanzi e Hermanus.

Abo bazoku faka iiziniki-maxabiso/uqikelelo-xabiso, kuyanyazeleka ukuba babenxalenye nama nqanaba wekontraki e 1ME okanyengaphezulu kwiCIBD .

Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka kwii-ofisi zikaMasipala we-Overstrand e Hermanus kwi ofisi Peter Burger, ifowuni 028-313 8084 phakathi kweye-08:00 neye-15:30 usakuhlulwa umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso **ongabuyiswayo ongama- R70.00 (amashumi asixhenxe eerandi)**. litsheki mazenziwe zihlawuleke ku **“Masipala we-Overstrand”**.

Okanye amaxwebhu angakhutshelwa esuka kwi-webhusayithi yethu: www.overstrand.gov.za.

Iziniki-maxabiso/uqikelelo-xabiso ezitywinwe kwabhalwa, **“ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO SC 586/2009:** Nikezela okunye ufakele ophayiphi ababini aba bubude obuyi 400mm kwi ndawo ka masipala e coca amanzi e Hermanus.” ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi **Bhokisi yeZiniki-maxabiso No 7** kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus phambi kweye-**12h00 ngomhla we 06 March 2009** kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza.

Amaxabiso ayakwamkelwa phambi komhla we 17 April 2009.

Nceda Qaphela:

- **Iziniki-maxabiso ezifakwe kwibhokisi engeyiyo aziyi kuqwalaselwa.**
Umngxuma wokufaka webhokisi yeziniki-maxabiso ungama-28cm x 2.5cm.
Iziniki-maxabiso eziposiweyo, ezocingo okanye ezifeksiweyo aziyi kwamkelwa.

Umntu ongenise isiniki-xabiso unyanzeleke:

- *NgokoWiso-Mthetho angenise iSetifikethi sokuGunyazsa Rhafu esisemthethweni, singakotshwanga;*
- *Bhengeza zonke iinombolo zee-akhawunti zikaMasipala we-Overstrand othi abenoxanduva lwakhe. (Akusayi kunikwa bantu beziniki-maxabiso aba-akhawunti zabo zibonisa ukuba basemva ekuhlawuleni amatyala abo);*
- *Agcwalise ngokufanelekileyo aze angenise zonke iiseti zamaxwebhu anamathelisiweyo.*
- *Kusayinwe isiniki-xabiso ngumntu onegunya elifanelekileyo kwaye ukusayinwa kwisiniki-xabiso kwakuthathwa njengokugunyazisiweyo.*

UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, uMmiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2001 neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.

Nceda nxibelelana no Mr John Frame kule nombolo ilandelayo 021 – 685 6426; Cell: 082 479 6398 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.

ULAWULO LWE-HERMANUS